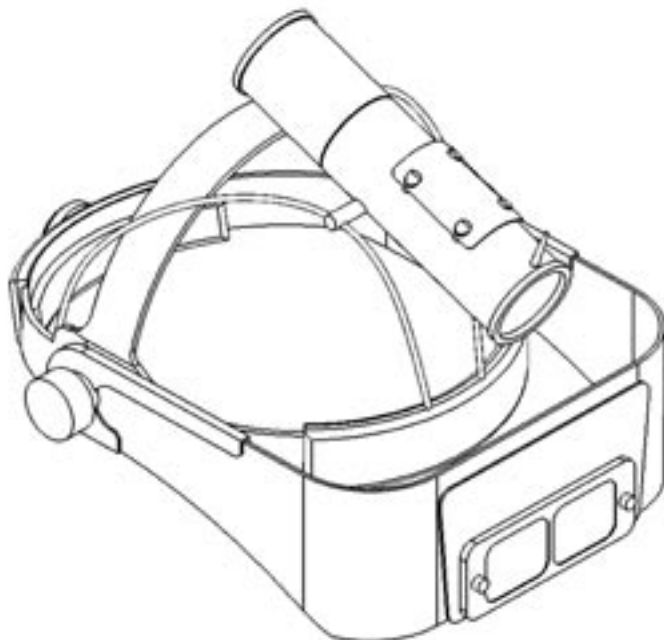


Manuale del proprietario

Sistema di visualizzazione v300™/v600™



Syris[™]
Scientific

Informazioni per il contatto

Produttore

Syris Scientific, LLC

22 Shaker Road
Gray, Maine, USA 04039

Tel: 207.657.7050
Fax: 207.657.7051
Email: techsupport@syrisscientific.com
Web: www.syrisscientific.com

Orario del Centro di assistenza:
lunedì – venerdì
8:00 – 17:00 Ora della costa est USA

Rappresentante autorizzato per l'Europa

CEPartner4U BV

Esdoornlaan 13,
3951DB Maarn
The Netherlands

Tel: 011.31.343.442.524
Cell: 011.31.516.536.26
Fax: 011.31.343.442.162
Email: office@cepartner4u.nl

Contact: Theo Nusselder

Introduzione

Grazie per aver acquistato il sistema di visualizzazione Syris Scientific v300/v600. Questo sistema esclusivo di visualizzazione brevettato è il risultato di molti anni di ricerca, sviluppo, prove e applicazioni pratiche. L'acquirente trarrà profitto da molti anni di ricerche, seguendo le istruzioni di uso e manutenzione forniti in questo manuale. Chiamare senza esitazioni il nostro gruppo di servizio al numero 800.714.1374 o al 207.657.7050 per ottenere assistenza nell'uso del nostro nuovo sistema.








Syris Scientific, LLC

Indice

Legenda	4
Avvertenza e di pericolo	5
Descrizione del prodotto	6
Messa a punto del prodotto	8
Funzionamento del prodotto	10
Sostituzione del modulo d'illuminazione	11
Movimentazione, pulizia e conservazione	14
Specifiche generali	15
Elenco ricambi e accessori	15
Informazioni sulla garanzia	16
Modulo di registrazione per la garanzia	19

Legenda

I seguenti simboli si trovano sulle componenti dei Sistemi di visualizzazione v300 e v600.

Simbolo	Significato	Definizione
	Attenzione!	Consultare la documentazione fornita
	Tensione pericolosa!	Attenzione, presenza di tensione pericolosa
	Simbolo di conformità CE	Il prodotto è conforme ai requisiti richiesti dalle direttive CE applicabili.
	Acceso	
	Spento	
	Corrente continua (CC)	
	Corrente alternata (CA)	
VDC	Corrente continua in volt	
A	Ampere	

Avvertenze di sicurezza e di pericolo!

Avvertenze di carattere generale



- Il sistema può essere usato solo da persone specialmente addestrate al funzionamento e all'uso in condizioni di sicurezza.
- Tenere il sistema fuori della portata dei bambini.
- Non camminare o passare con veicoli a ruota su cavi e funi.
- Non tendere eccessivamente cavi e funi per evitare un'usura precoce.
- Non far cadere a terra alcun componente del sistema. L'urto può causare danni permanenti.
- Non pulire i componenti del sistema con abrasivi o solventi.
- Non sterilizzare in autoclave i componenti del sistema.
- Non inserire oggetti nelle aperture dei componenti del sistema.
- Non dirigere la luce del modulo d'illuminazione verso gli occhi di altre persone e non fissare lo sguardo direttamente nel modulo quando è acceso.
- Non usare il sistema come una luce per attraversare un ambiente buio.

Pericoli elettrici



- Non immergere mai alcuna componente del sistema in acqua o altri liquidi.
- Usare solo prese di corrente approvate e collegate con la terra.
- Evitare il contatto di oggetti metallici o di qualsiasi parte del corpo con le connessioni elettriche.
- Non usare mai alcun'altra fonte di alimentazione con questo sistema. I danni risultanti dal ricorso ad una fonte di alimentazione diversa dal modulo fornito, rendono nulla la garanzia.
- Con il sistema usare sempre il modulo di alimentazione fornito. Il sistema è concepito per funzionare con questo modulo allo scopo di assicurare un'interfaccia di sicurezza tra l'utente e la fonte di alimentazione.
- Staccare il modulo di fornitura della corrente quando si connettono o disconnettono cavi ai componenti del sistema.

Pericoli d'incendio

- Non usare l'unità in un'atmosfera infiammabile od esplosiva.
- Non bloccare alcuna apertura del sistema, per evitare un surriscaldamento del modulo d'illuminazione.
- Evitare il funzionamento dell'unità in ambienti polverosi.

Descrizione del prodotto

Questo manuale del proprietario si riferisce al Sistema di visualizzazione v300 e v600. Qui di seguito vengono indicati un diagramma ed un elenco delle parti.

Sistema di visualizzazione v300 (Figura 1)

Componenti	Numero di ordinazione
1 Cuffia v300 Kit del modulo d'illuminazione v300	Z2001-00 Z2074-00
2 Cavo superiore di alimentazione con corrente continua	Z1762-00
3 Modulo di controllo dell'alimentazione	Z2076-00
4 Cavo inferiore di alimentazione con corrente continua	Z2079-00
5 Fonte di alimentazione	Z2077-00
6 Cavo di alimentazione con corrente alternata	
7 Cinghia del modulo di controllo dell'alimentazione	Z1763-00
8 Pulisci lenti	

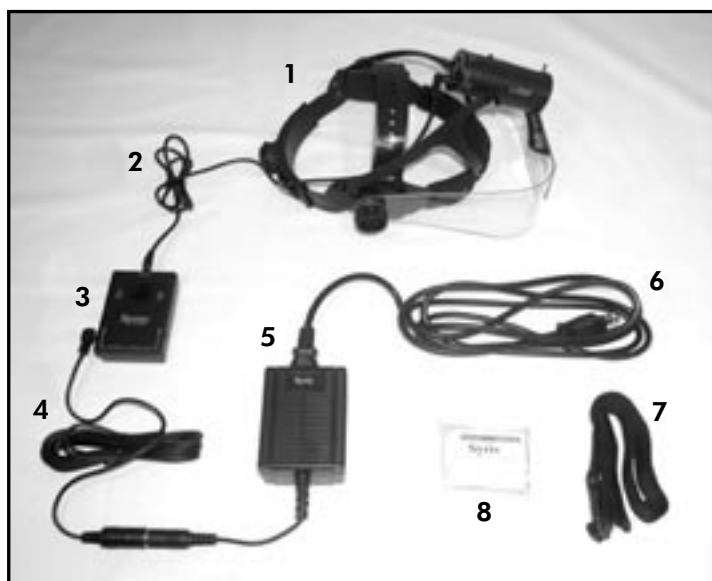


Figura1: Componenti del sistema di visualizzazione v300

Sistema di visualizzazione v600 (Figura 2)

Componenti	Numero di ordinazione
1 Cuffia v600 Kit del modulo d'illuminazione v600	Z1924-00 Z2073-00
2 Cavo superiore di alimentazione con corrente continua	Z1762-00
3 Modulo di controllo dell'alimentazione	Z2076-00
4 Cavo inferiore di alimentazione con corrente continua	Z2079-00
5 Fonte di alimentazione	Z2077-00
6 Cavo di alimentazione con corrente alternata	
7 Cinghia del modulo di controllo dell'alimentazione	Z1763-00
8 Pulisci lenti	

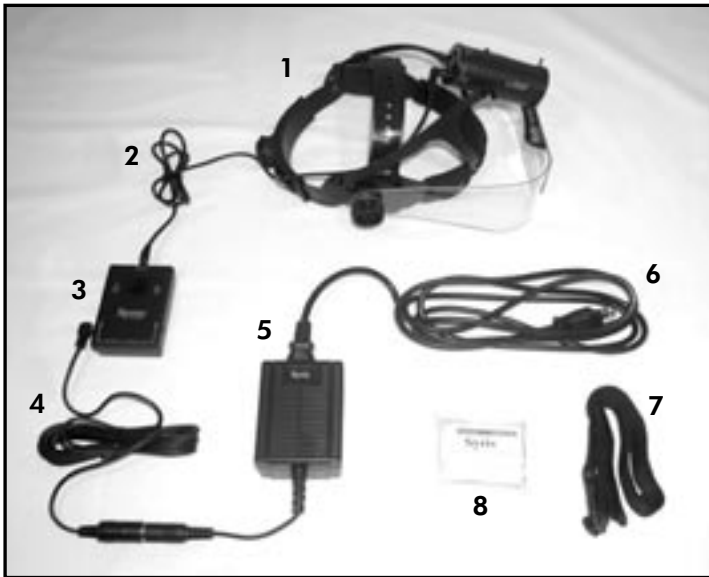


Figura 2: Componenti del sistema di visualizzazione v600

IMPORTANTE! La Syris Scientific non è responsabile per i danni risultanti nel corso della spedizione. Se si constata la presenza di danni al momento della consegna, informare immediatamente la ditta di spedizione per formulare un reclamo.

Messa a punto del prodotto

Seguire la seguente procedura per regolare la cuffia e completare le connessioni elettriche di entrambi i sistemi di visualizzazione v300 o v600.

Regolazione della cuffia (Figura 3)

- 1) Regolare innanzitutto l'altezza della cinghia superiore della cuffia, separandola e facendola scivolare nella nuova posizione. Inserire quindi i bottoni di plastica della cinghia inferiore nei fori della cinghia superiore.
- 2) Allentare la banda della cuffia premendo il pomello posteriore e facendolo ruotare in senso antiorario.
- 3) Posizionare la cuffia sulla testa assicurandosi che il lato anteriore sia collocato confortevolmente al di sopra delle sopracciglia. Se la cuffia è sistemata troppo in alto o troppo in basso sulla testa, ripetere le operazioni descritte al punto uno.
- 4) Serrare, spingendo il pomello sul retro della cuffia e girandolo in senso orario.
- 5) Regolare la posizione dello schermo visivo ruotando i pomelli che si trovano su entrambi i lati della cuffia. Le lenti d'ingrandimento sono posizionate correttamente quando si trovano nella normale linea visiva.
- 6) **È importante che la striscia superiore della cuffia sia regolata in modo da consentire alla sezione posteriore della cuffia stessa di adattarsi al di sotto della protuberanza alla base del cranio! Il sistema sarà estremamente scomodo ad usare se non si esegue questa regolazione! Vedere la Figura 3 qui di seguito.**

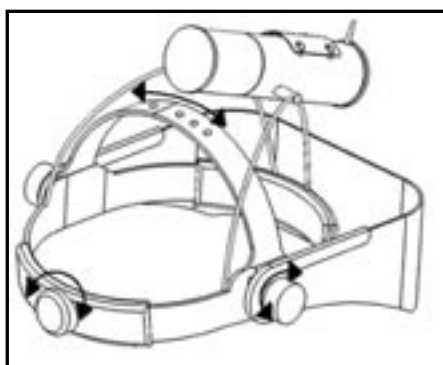


Figura 3: Regolazione della cuffia dei sistemi v300/v600

Messa a punto delle connessioni elettriche (Error! Reference source not found.1 o al 2)



- 1) Inserire il cavo superiore di uscita della corrente continua nel retro del modulo d'illuminazione.
- 2) Inserire la spina per cuffia del cavo superiore in un lato del modulo di controllo della corrente.
- 3) Inserire la spina per cuffia del cavo inferiore di uscita della corrente continua nell'altro lato del modulo di controllo della corrente.



- 4) Inserire il connettore DIN femmina del cavo inferiore nel connettore DIN maschio della fonte di alimentazione.
- 5) Inserire il connettore IEC del cavo di uscita della corrente alternata nella porta IEC sulla fonte di alimentazione.
- 6) Inserire la spina del cavo di uscita della CA in una presa approvata.

Dopo aver completato la procedura di messa a punto della connessione dei cavi, girare l'interruttore del modulo di controllo dell'alimentazione in posizione di acceso. Si deve udire immediatamente la ventola del modulo d'illuminazione mettersi in moto. Per minimizzare lo shock termico dell'accensione, è previsto che il sistema si accenda gradatamente per un periodo di cinque secondi.

IMPORTANTE! Se non si vede la spia accesa o non si sente il rumore della ventola quando si accende il sistema, spegnere immediatamente il modulo di controllo della corrente. Controllare ancora le connessioni dei fili elettrici.

Funzionamento del prodotto

I sistemi di visualizzazione v300/v600 sono destinati a migliorare la visione dei medici nell'ambiente del paziente nel corso di ispezioni e procedure.

I sistemi di visualizzazione v300 e v600 sono concepiti per migliorare la visione nelle modalità di superficie e sotto superficie della cute del paziente. Questo risultato è ottenuto mediante polarizzazione incrociata o parallela della luce emessa dal modulo d'illuminazione. Per passare dalla modalità di superficie a quella di sotto superficie, seguire la seguente semplice procedura:

- 1) Quando si indossa la cuffia, localizzare il modulo d'illuminazione con la mano libera.
- 2) Far scivolare la propria mano in basso lungo il modulo d'illuminazione fino a localizzare il picchetto di regolazione situato sulla parte anteriore del tubo.
- 3) Afferrare delicatamente il picchetto di regolazione e ruotarlo come mostrato nella Figura 4.
- 4) Quando la cuffia è fissata sulla testa, la modalità di superficie (polarizzazione parallela) viene visualizzata quando il picchetto di regolazione è nella posizione delle ore 10. La modalità di sotto superficie (polarizzazione incrociata) viene visualizzata quando il picchetto di regolazione è nella posizione delle ore 2.

NOTA: per osservare gli effetti del sistema, l'utente deve guardare attraverso le lenti di visione

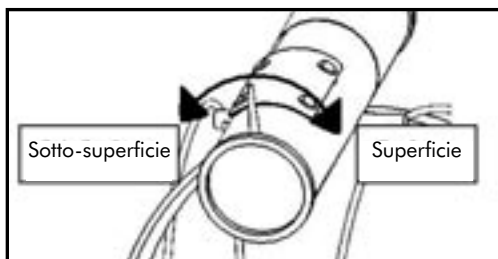


Figura 4: Regolazione della polarizzazione

Sostituzione del modulo d'illuminazione

Come ogni fonte d'illuminazione intensa, il modulo dei sistemi v300/v600 si consuma con l'uso. L'elevato raffreddamento del modulo d'illuminazione consente una durata di servizio di oltre 400 ore in condizioni normali. Possono essere acquistati moduli d'illuminazione di riserva, in modo da consentire all'utente un utilizzo continuo con un'interruzione minima in caso di guasto del modulo d'illuminazione. Si raccomanda vivamente di tenere a portata di mano un modulo di riserva.

Seguire le seguenti procedure per sostituire il modulo d'illuminazione sia nel sistema v300 che nel sistema v600. Se si desiderano ulteriori informazioni, rivolgersi al gruppo di servizio al numero 800.714.1374 o 207.657.7050.

Indicatore della condizione d'illuminazione


La Serie v300/v600 è equipaggiata con un sistema d'illuminazione e di visione tra i più sofisticati del mondo medico. Un potente microprocessore controlla continuamente tutto il sistema d'illuminazione e di raffreddamento per assicurare il rendimento massimo. Parte della serie di funzioni di questo computer è un display della condizione del Modulo d'illuminazione (1 in Fig 1). Tre LED colorati sono installati per essere visibili attraverso gli sbocchi di ventilazione sul retro dell'illuminatore.

- Verde:** Rimane visibile per il primo 75% della sua durata di servizio.
- Giallo:** Indicata che rimane 5-24% della sua durata di servizio. A questo punto è suggerito di ordinare il ricambio.
- Rosso:** Indica che rimane meno del 5% della sua durata di servizio. Il bulbo alterna tra fioco e luminoso 7 volte a messa in moto durante questa fase critica, mostrando che il modulo d'illuminazione ha raggiunto la sua durata di servizio.

Il LED proietta sul Modulo d'illuminazione un display delle ore trascorse 30 secondi dopo la connessione elettrica. Il LED rosso proietta il numero di centinaia di ore, il giallo proietta il numero di decine di ore e il verde proietta il numero di ore singole, in tal modo 124 ore sarebbero 1 rosso, 2 gialli e 4 verdi. Questo è seguito in altri 15 secondi con una seconda serie di flash mostrando il numero di cicli acceso/spento. Questa successione è diversa dalla prima nel dividere per 10, in tal modo 120 è 1 flash giallo e 2 verdi.

La durata tipica di servizio del Module d'illuminazione (1 in Fig 1) è di oltre 400 ore. Se il vostro illuminatore dovesse smettere di funzionare prima di 400 ore, un garanzia pro-rata sarà applicata.

Sostituzione del modulo d'illuminazione del sistema v300

- 
- 1) Spegnere il sistema di visualizzazione v300 e disconnettere il cavo di entrata della corrente CA dalla presa a muro. Disconnettere il cavo superiore di uscita della corrente continua dal vecchio modulo d'illuminazione.
 - 2) Far raffreddare il vecchio modulo d'illuminazione per almeno dieci minuti prima di procedere.
 - 3) Allentare i galletti di plastica su ogni lato del vecchio modulo d'illuminazione di circa un giro e rimuovere il modulo dal telaio della cuffia.
 - 4) Installare il nuovo modulo d'illuminazione sul telaio della cuffia e serrare i galletti di plastica.
 - 5) Connettere il cavo superiore di alimentazione con corrente continua e inserire la spina del cavo di entrata della corrente alternata in una presa a muro.
 - 6) Accendere il sistema e assicurarsi che funzioni.

Sostituzione del modulo d'illuminazione del sistema v600



1) Spegnere il sistema di visualizzazione v600 e disconnettere il cavo di entrata della corrente alternata dalla presa a muro. Disconnettere il cavo superiore di alimentazione con corrente continua dal modulo d'illuminazione.



2) Far raffreddare il vecchio modulo d'illuminazione per almeno dieci minuti prima di procedere.

3) Rimuovere il nuovo modulo d'illuminazione dalla confezione tubolare. Nella stessa confezione vi è un guanto di cotone. Usare questo guanto per maneggiare il nuovo modulo d'illuminazione.

4) Rimuovere il vecchio tubo d'illuminazione dal tubo ottico, ruotandolo in senso antiorario come mostrato nella Figura 5.

5) Con la mano guantata, rimuovere il nuovo modulo dall'avvolgimento in plastica.

IMPORTANTE! Non permettere che la lampadina o il riflettore del modulo d'illuminazione entrino in contatto con la cute non protetta o con materiali esterni, per evitare guasti prematuri del modulo d'illuminazione.

6) Installare il nuovo modulo d'illuminazione nel tubo ottico avvitandolo in senso orario.

IMPORTANTE! Non forzare il nuovo modulo nel tubo ottico. Se si incontra difficoltà ad installare il nuovo modulo d'illuminazione, ruotarlo in senso antiorario di un giro e, quindi, ritentare di avvitarlo delicatamente nel tubo ottico.

7) Connettere il cavo superiore di alimentazione con corrente continua al modulo d'illuminazione e inserire la spina del cavo di entrata della corrente alternata nella presa a muro.

8) Accendere il sistema ed assicurarsi che sia la lampadina che la ventola funzionino.

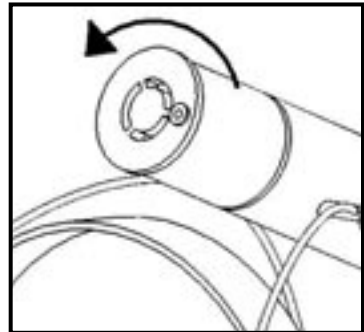


Figura 5: Rimozione del modulo d'illuminazione del sistema v600

Movimentazione, pulizia e conservazione

Per mantenere i Sistemi di visualizzazione v300 e v600 in condizioni ottimali, seguire le indicazioni relative alla movimentazione, pulizia e conservazione.

Movimentazione

- Per evitare di graffiare o macchiare lo schermo visivo, spostare l'apparecchiatura tenendola per la cuffia.
- I cavi superiore e inferiore di alimentazione con corrente continua sono concepiti per essere leggeri e pertanto non sono armati. Fare attenzione quando si muovono i cavi ed assicurarsi che non vengano tirati o schiacciati. I cavi danneggiati non sono coperti dalla garanzia sul prodotto.

Pulizia

- Pulire l'apparecchiatura dopo qualsiasi uso che possa aver provocato una contaminazione.
- Pulire il prodotto intero col disinfettante contenere di di towelettes o towelettes l'alcool di isopropyl di approvato.
- Non pulire mai le parti dell'apparecchiatura con oggetti duri o abrasivi.
- Dopo aver eseguito la pulizia, si raccomanda di pulire delicatamente le lenti d'ingrandimento e lo schermo visivo con un panno per parti ottiche o equivalente non abrasivo e senza peluria.
- Non sterilizzare mai in autoclave alcuna parte dell'apparecchiatura.

Conservazione

- Per proteggere l'apparecchiatura, si consiglia di conservarla nella scatola usata per la spedizione.
- Per un breve periodo di non utilizzazione dell'apparecchiatura, la fonte di alimentazione può rimanere inserita, ma il modulo di controllo dell'alimentazione deve essere spento.
- Per la conservazione a lungo termine, la fonte di alimentazione deve essere staccata.

Specifiche generali del prodotto

Dimensioni per la conservazione e la spedizione

v300: 18 x 14 x 9 in (0,5 x 0,36 x 0,23 m)

v600: 23 x 13 x 10 in (0,58 x 0,33 x 0,25 m)

Peso di spedizione

v300: 7 lb (3,1 kg)

v600: 8 lb (3,6 kg)

Fonte di alimentazione

Entrata: 100-250 VCA, 50-60 Hz

Uscita: 13.8 VCC, 3 A max.

Elenco dei ricambi e degli accessori

Rivolgersi alla Syris Scientific al numero 800.714.1374 o 207.657.7050 se si desidera ordinare alcuni dei seguenti ricambi e accessori per i sistemi di visualizzazione v300 o v600.

Numero di ordinazione	Descrizione
Z1924-00	Sistema di visualizzazione v600
Z2001-00	Sistema di visualizzazione v300
Z2073-00	Kit del modulo d'illuminazione v600
Z2074-00	Kit del modulo d'illuminazione v300
Z2075-00	Schermo visivo con lenti a 3 diottrie (ingrandimento di 1,75 volte)
Z2076-00	Modulo di controllo dell'alimentazione
Z2077-00	Fonte di alimentazione v300/v600
Z2079-00	Cavo inferiore di alimentazione con corrente continua
Z2383-00	v600 Bande superiori nere, una fronte-una retro
Z2095-00	Set di lenti a 3 diottrie (ingrandimento di 1,75 volte)
Z2098-00	Set di lenti a 5 diottrie (ingrandimento di 2,25 volte)
Z1762-00	Cavo superiore di alimentazione con corrente continua
Z1763-00	Cinghia del modulo di controllo dell'alimentazione

Informazioni sulla garanzia

La Syris Scientific, LLC garantisce che questo prodotto è esente da difetti di materiali e manodopera, in base ai termini e condizioni seguenti:

1. La garanzia limitata del prodotto si estende per la durata di un (1) anno, a partire dalla data di acquisto del prodotto ad eccezione degli illuminatori (Z2073-00 e Z2074-00). **La durata tipica di servizio del Modulo d'illuminazione (1 in Fig 1) è di oltre 400 ore. Se il vostro illuminatore dovesse smettere di funzionare prima di 400 ore, un garanzia pro-rata sarà applicata.**
2. La garanzia limitata copre solo il consumatore originale ("Consumatore") del prodotto e non è trasferibile o assegnabile ad alcun altro susseguente acquirente o utilizzatore finale.
3. Durante il periodo di validità della garanzia limitata, la Syris Scientific riparerà o sostituirà gratuitamente, a sua esclusiva discrezione, ogni parte difettosa che non funzioni correttamente per l'uso destinato con parti di ricambio nuove o revisionate, ad eccezione del Modulo d'illuminazione. La società si accolla anche l'onere della manodopera e delle spese incontrate nella riparazione o sostituzione delle parti difettose. L'involucro esterno e le parti cosmetiche devono risultare senza difetti al momento della consegna e, pertanto, non saranno coperte da questa garanzia limitata.
4. A richiesta della Syris Scientific, il consumatore è tenuto a fornire informazioni che provino la data approssimativa dell'acquisto.
5. Il consumatore si accolla gli oneri e il costo della spedizione alla Syris Scientific in Gray, Maine, USA., che, a sua volta, assumerà a suo carico il costo (ma non gli oneri) della spedizione di ritorno al consumatore dopo aver effettuato le riparazioni dovute in conformità della garanzia limitata.
6. Il consumatore non potrà rivendicare la copertura o i vantaggi previsti da questa garanzia, se si verifica una delle seguenti condizioni:
 - a. Il prodotto è stato soggetto a: uso anormale, condizioni anormali, conservazione non corretta, esposizione a umidità, modifiche, connessioni o riparazioni non autorizzate, uso improprio, negligenza, maltrattamenti, incidenti, installazione non corretta o altri atti che esulano dalla responsabilità della Syris Scientific, inclusi i danni derivanti dalla spedizione o dalla fusione di un fusibile.
 - b. La Syris Scientific non è stata informata dal consumatore del presunto difetto o malfunzionamento del prodotto durante il periodo di applicazione della garanzia limitata.
 - c. Il numero di serie o la data del prodotto sono stati rimossi, deturpati o alterati.

7. Se si presenta un problema durante il periodo di validità della garanzia limitata, il consumatore deve seguire la seguente procedura:
 - a. Chiamare la Syris Scientific al numero 800.714.1374 o 207.657.7050 per ottenere un numero di autorizzazione al ritorno del materiale (RMA).
 - b. Redigere una succinta descrizione del problema ed includere il numero di telefono per le chiamate diurne, l'indirizzo di ritorno per la spedizione, una prova dell'acquisto ed il numero RMA.
 - c. Spedire il prodotto con le spese di spedizione prepagate ed assicurato contro i danni della spedizione alla:

Syris Scientific
22 Shaker Road
P.O. Box 127
Gray, ME 04039
U.S.A
Attn: Service Department

8. Al consumatore saranno fatturati i costi delle parti e della manodopera non coperte da questa garanzia illimitata.
9. Se il prodotto è restituito durante il periodo di validità di questa garanzia limitata, ma non può essere riparato perché non conforme ai termini e condizioni della presente garanzia, il consumatore sarà informato e riceverà un preventivo dei costi della riparazione a suo carico. Tutte le spese di spedizione saranno fatturate al consumatore. Se il preventivo è rifiutato, il prodotto sarà restituito al consumatore, "nplp assegnato". Se il prodotto è restituito alla Syris Scientific dopo la scadenza del periodo di garanzia, saranno applicate le prassi di normale servizio alla Syris Scientific e al consumatore saranno fatturate tutte le spese di spedizione.
10. Tutte le garanzie implicite di commerciabilità o conformità ad un particolare scopo saranno limitate al periodo di validità di questa garanzia scritta. Altrimenti, la presente garanzia rappresenta la sola ed esclusiva riparazione per il consumatore e sostituisce ogni altra garanzia espressa o implicita. La Syris Scientific non sarà responsabile per danni indiretti o consequenziali o per la perdita di utili o profitti previsti, risultanti dall'acquisto o dall'uso del prodotto e derivanti dal mancato rispetto dei termini della garanzia stessa, anche se la Syris Scientific era al corrente del possibile verificarsi di tali danni.
11. Alcuni Stati non permettono la limitazione della durata della garanzia, per cui le limitazioni summenzionate non sono applicabili ai consumatori che risiedono in questi Stati. Questa garanzia conferisce al consumatore specifici diritti, ai quali altri diritti potranno aggiungersi che variano da Stato a Stato.
12. La Syris Scientific non assume, né autorizza alcun Centro autorizzato di assistenza o alcun'altra persona o Ente di assumere per suo conto altre obbligazioni o responsabilità oltre quelle espressamente stabilite in questa garanzia limitata. Il consumatore sarà addebitato per ogni parte o manodopera non coperta da questa garanzia limitata.
13. Le garanzie per gli accessori forniti dalla Syris Scientific sono specificamente definite nelle loro schede e confezionamenti.

Modulo di registrazione per la garanzia

In questo manuale viene incluso un modulo di registrazione della garanzia. Si prega di compilarlo e ritornarlo alla Syris Scientific all'indirizzo riportato più sotto. **Il mancato ritorno del modulo di registrazione della garanzia alla Syris Scientific rende nulla la garanzia limitata prevista per il Sistema di visualizzazione.** In caso di perdita del modulo, rimuovere il modulo che si trova sulla metà inferiore di questa pagina.

Syris Scientific
22 Shaker Road
P.O. Box 127
Gray, ME 04039
USA

(tagliare la linea tratteggiata)

Sistema di visualizzazione v300/v600 della Syris Scientific **Modulo di registrazione della garanzia**

La registrazione è necessaria per attivare la garanzia. Riempire il modulo e ritornarlo alla Syris Scientific. Si prega di scrivere chiaramente.

Nome _____

Indirizzo _____

Telefono Codice di zona () _____

Fax Codice di zona () _____

Email _____

Data di ricevimento del Sistema di visualizzazione _____

Numero di serie _____

Qual'è la Sua specializzazione professionale? _____

Qual'è l'uso destinato del Suo apparecchio? _____
